

Connecting an iPod device

Anschließen eines iPod-Geräts

Connexion d'un iPod

Aansluiten van een iPod

Connect iPod and dock adapter to the docking station as illustrated.

- This docking station can be connected only to compatible JVC equipment.

- For operations, refer to the instructions for the connected equipment.

Schließen Sie den iPod und den Dock-Adapter an die Docking-Station an, wie in der Abbildung gezeigt.

- Diese Docking-Station kann nur an kompatible JVC-Geräte angeschlossen werden.

- Einzelheiten zur Bedienung siehe Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

Connectez l'iPod et l'adaptateur de dock à la station d'accueil comme montré sur l'illustration.

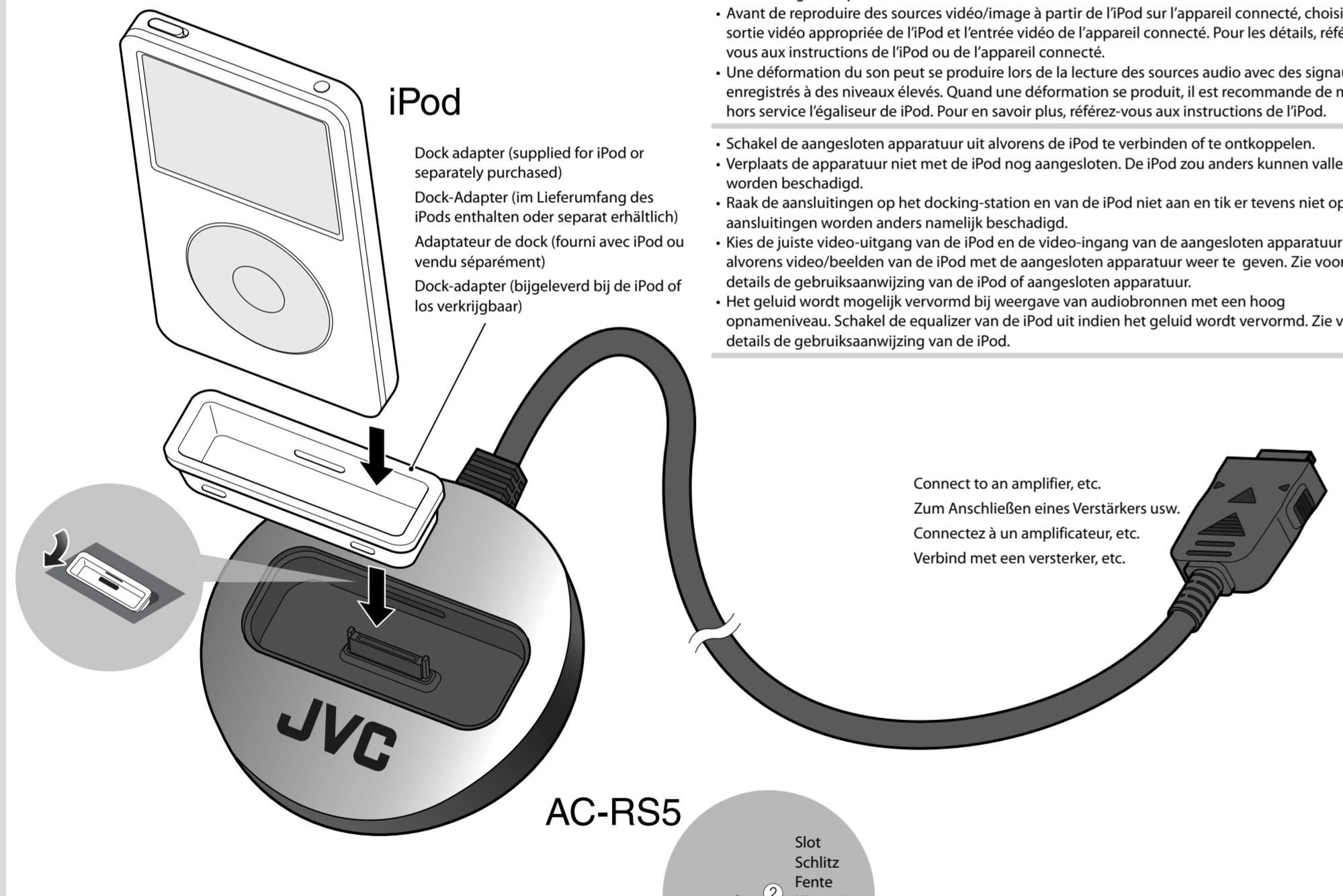
- Cette station d'accueil peut uniquement être connectée à un appareil compatible JVC.

- Pour les opérations, référez-vous aux instructions de l'appareil connecté.

Verbind de iPod en dock-adapter als afgebeeld met het docking-station.

- Dit docking-station kan alleen met compatibele JVC apparatuur worden verbonden.

- Zie voor de bediening de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur.



To detach the dock adapter

Insert your fingernail or a sharp-pointed tool into the slot (①), and pull out the dock adapter (②).
• Be careful not to injure your fingertips or damage the terminal of the docking station.

Pour détacher l'adaptateur de dock

Insérez votre ongle ou un objet pointu dans la fente (①) et tirez l'adaptateur de dock vers l'extérieur (②).
• Faites attention de ne pas blesser les bouts de vos doigts ou d'endommager la prise de la station d'accueil.

- Turn off the connected equipment when connecting or disconnecting iPod.

- Do not carry the equipment with iPod connected. You might drop iPod and damage it.

- Do not touch or hit the terminals of the docking station or iPod. Doing so may cause damage to these terminals.

- Before playing back video/picture sources from iPod on the connected equipment, select the appropriate video output of iPod and video input of the connected equipment. For details, refer to the instructions for iPod or the connected equipment.

- Sound distortion may occur when playing back audio sources with a high recording level. When distortion occurs, it is recommended to turn off the equalizer of iPod. For details, refer to the instructions for iPod.

- Schalten Sie das angeschlossene Gerät beim Anschließen oder Abtrennen des iPod aus.

- Tragen Sie nicht das Gerät mit angeschlossenem iPod. Dabei könnte der iPod herunterfallen und beschädigt werden.

- Die Klemmen an der Dock-Station und am iPod sollen nicht berührt oder angestoßen werden. Diese Klemmen können beschädigt werden.

- Vor der Wiedergabe von Video/Bild-Quellen von einem iPod am angeschlossenen Gerät wählen Sie die geeigneten Videoausgang am iPod und den richtigen Videoeingang am angeschlossenen Gerät. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod oder des angeschlossenen Geräts.

- Klangverzerrungen können auftreten, wenn Audioketten mit hohen Aufnahmepegeln wiedergegeben werden. Wenn Verzerrung auftritt, wird empfohlen, den Equalizer am iPod auszuschalten. Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.

- Mettez hors tension l'appareil connecté quand vous connectez ou déconnectez l'iPod.

- Ne transportez pas l'appareil avec l'iPod connecté. Vous pourriez faire tomber l'iPod et l'endommager.

- Ne touchez pas ni ne frappez les prises de la station d'accueil et de l'iPod. Cela pourrait endommager ces prises.

- Avant de reproduire des sources vidéo/image à partir de l'iPod sur l'appareil connecté, choisissez la sortie vidéo appropriée de l'iPod et l'entrée vidéo de l'appareil connecté. Pour les détails, référez-vous aux instructions de l'iPod ou de l'appareil connecté.

- Une déformation du son peut se produire lors de la lecture des sources audio avec des signaux enregistrés à des niveaux élevés. Quand une déformation se produit, il est recommandé de mettre hors service l'égaliseur de l'iPod. Pour en savoir plus, référez-vous aux instructions de l'iPod.

- Schakel de aangesloten apparatuur uit alvorens de iPod te verbinden of te ontkoppelen.

- Verplaats de apparatuur niet met de iPod nog aangesloten. De iPod zou anders kunnen vallen en worden beschadigd.

- Raak de aansluitingen op het docking-station en van de iPod niet aan en tik er tevens niet op. De aansluitingen worden anders namelijk beschadigd.

- Kies de juiste video-uitgang van de iPod en de video-ingang van de aangesloten apparatuur alvorens video/beelden van de iPod met de aangesloten apparatuur weer te geven. Zie voor details de gebruiksaanwijzing van de iPod of aangesloten apparatuur.

- Het geluid wordt mogelijk vervormd bij weergave van audiobronnen met een hoog opnameniveau. Schakel de equalizer van de iPod uit indien het geluid wordt vervormd. Zie voor details de gebruiksaanwijzing van de iPod.

INSTRUCTIONS / BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS / GEBRUIKSAANWIJZING

Compatible iPod models

• Whether video/picture is displayed depends on the equipment AC-RS5 is connected to.

iPod models	Music	Video/picture
iPod nano (1st generation) 1GB/2GB/4GB	✓	—
iPod nano (2nd generation) 2GB/4GB/8GB	✓	—
iPod nano (3rd generation) 4GB/8GB	✓	✓
iPod nano (4th generation) 8GB/16GB	✓	✓
iPod mini (1st generation) 4GB/6GB	✓	—
iPod mini (2nd generation) 4GB/6GB	✓	—
iPod (4th generation) 20GB/40GB	✓	—
iPod classic 80GB/120GB/160GB	✓	✓
iPod photo (4th generation) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*
iPod video (5th generation) 30GB/60GB/80GB	✓	✓
iPod touch (1st generation) 8GB/16GB/32GB	✓	✓
iPod touch (2nd generation) 8GB/16GB/32GB	✓	✓

* Picture files only

Kompatible iPod-Modelle

• Ob Video/Bild angezeigt werden kann, hängt von dem am AC-RS5 angeschlossenen Gerät ab.

iPod-Modelle	Musik	Video/Bild
iPod nano (1. Generation) 1GB/2GB/4GB	✓	—
iPod nano (2. Generation) 2GB/4GB/8GB	✓	—
iPod nano (3. Generation) 4GB/8GB	✓	✓
iPod nano (4. Generation) 8GB/16GB	✓	✓
iPod mini (1. Generation) 4GB/6GB	✓	—
iPod mini (2. Generation) 4GB/6GB	✓	—
iPod (4. Generation) 20GB/40GB	✓	—
iPod classic 80GB/120GB/160GB	✓	✓
iPod photo (4. Generation) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*
iPod video (5. Generation) 30GB/60GB/80GB	✓	✓
iPod touch (1. Generation) 8GB/16GB/32GB	✓	✓
iPod touch (2. Generation) 8GB/16GB/32GB	✓	✓

* Nur Bilddateien

Specification

Input: DC 5 V == 500 mA
Output: DC 5 V == 500 mA
Dimensions (W x H x D): 90 mm x 22 mm x 90 mm
Mass: 153 g

• Rating label is placed on the exterior of the bottom.

• iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
• "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
• Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Modèles d'iPod compatibles

• La possibilité d'afficher ou non les séquences vidéo/images dépend de l'appareil auquel l'AC-RS5 est raccordé.

Modèle de iPod	Musique	Séquence vidéo/ image
iPod nano (1e génération) 1GB/2GB/4GB	✓	—
iPod nano (2e génération) 2GB/4GB/8GB	✓	—
iPod nano (3e génération) 4GB/8GB	✓	✓
iPod nano (4e génération) 8GB/16GB	✓	✓
iPod mini (1e génération) 4GB/6GB	✓	—
iPod mini (2e génération) 4GB/6GB	✓	—
iPod (4e génération) 20GB/40GB	✓	—
iPod classic 80GB/120GB/160GB	✓	✓
iPod photo (4e génération) 20GB/30GB/40GB/60GB	✓	✓*
iPod video (5e génération) 30GB/60GB/80GB	✓	✓
iPod touch (1e génération) 8GB/16GB/32GB	✓	✓
iPod touch (2e génération) 8GB/16GB/32GB	✓	✓

* Fichiers d'image
uniquement

Spécifications

Entrée: CC 5V == 500 mA
Sortie: CC 5V == 500 mA
Dimensions (L x H x P): 90 mm x 22 mm x 90 mm
Masse: 153 g

• L'étiquette des caractéristiques nominales se trouve sur l'extérieur du coffret.

• iPod est une marque de commerce d'Apple Inc., enregistrée aux États-Unis et dans les autres pays.
• "Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod et qu'il a été certifié par les concepteurs de respecter les standards de performance d'Apple.
• Apple ne peut être tenu responsable pour le fonctionnement de cet appareil ou sa compatibilité avec les standards de sécurité et réglementaires.

Technische gegevens

Ingang: 5 V gelijkstroom == 500 mA
Uitgang: 5 V gelijkstroom == 500 mA
Afmetingen (B x H x T): 90 mm x 22 mm x 90 mm
Gewicht: 153 gram

• Er bevindt zich een classificatielabel op de onderzijde aan de buitenkant.

• iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.
• "Made for iPod" betekent dat een elektronische accessoire specifiek is ontworpen voor het verbinden met een iPod en door de fabrikant is erkend om aan de Apple standaard voor gebruik en werking te voldoen.
• Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van deze apparatuur en het voldoen aan de veiligheidsreglementen en standaard.